

Plan n̄an Teej Mōko Imōn Kōjparok-Etto

Juun 12, 2020

Meje ko Maanļok

Mōko imōn nōj, kōjparok-ri-jokwe, imōn mour kōjparok, kakoba ņaetan mōko imōn kōjparok-etto (long-term care facilities (LTCF)) rej pād iumwin uwōtain COVID-19 waļok-eļap im wūnin ej aer wāween kakkobaba im jarin ri-mōjņo ro (āinwōt rūtto ro im elōn jīmōr-menin-mej ippeir). Juon wāween madmōd kein kajuon ņan kadikļok ad katmāne im joņan waļok-ļap ko ilo LTCF ko ej teej jarin ri-jokwe im ri-gerbal ro.¹

Kii elōn 685 LTCF ko ilo Oregon me emōj an Aging and People with Disabilities būrookraam (APD) ilo Oregon Department of Human Services (DHS) eo laijen. Elōn ellōkan 31,000 ri-jokwe ilo mōkein im rej kōjgerbale ellōkan 29,000 ri-gerbal ro—ellōkan 60,000 armej ro tarlepin.² Tok ņan rainin, enaņin aolepan mōkein ejaņin wōr juon iaan ri-gerbal ak ri-jokwe rein me ej teej positive kōn COVID-19.

Plan Kōttōpar

1. Mokta jān Jeptōm̄ba 30. 2020. loloodjake ke emōj leļok iien-emman ņan teej kōn COVID-19 virus eo ejjab dikļok jān juon kōtaan ņan aolep ri-jokwe im ri-gerbal ro ilo aolepan mōko imōn mour-jipaņ 685 me emōj laijen jān Again and People with Disabilities (APD) būrookraam eo ilo Oregon Department of Human Services. Kōn wūnin plan in, mōkein rej koba ņaetan jikin-kōjparok-etto (long-term care facilities (LTCF)).
2. Mokta jān 30 raan ālikin aer kadedeļok pedpedin teej me emōj kōllaajrak ilo Plan Kōttōpar 1, Jinoe kiltōn teej me ej etal wōt im ej kōpool teej-kakien iaan 25% an ri-gerbal ro ālikin kajjojo tōrein jiljilimjuon raan bwe ren teej 100% kajjojo allōn iumwin toin naņinmej-in-laļ eo.

Katmāne kōn Plan eo

- Kōn elōn apaņ ko me rej etal wōt ilo ad ebbōk kein teej, OHA ej watōke ke doulul in teej ko me rej madmōde ņan state eo kiiō ren koba loloodjake wōran epen an 17,000 teej kajjojo wiik (lale Joņan Maroņ Teej mōttan eo iumwin).
- Ekkar ņan COVID-19 Strategic Testing Plan eo ņan Oregon an Oregon Health Authority³, Oregon enaaj aikuj in madmōde ellōkan 12,500 teej kajjojo wiik ņan jelmae aikuj ko an state eo kōn teej ko jab-LTCF.
- Tōrein teej aolep eo moktata enaaj ijjino ilo Juun 24, 2020 im naaj dedeļok mokta jān Jeptōm̄ba 30, 2020.
- Mōko 685 rej kōmman jān ellōkan 31,000 ri-jokwe ie im 29,000, ri-gerbal. Meņe elōn iaan armej rein im emōj aer teej, tōrein teej aolep eo moktata enaaj aikuji 60,000, teej ko.
- Enaņin aolepan mōko ewōr ak enaaj wōr aer maroņ ņan madmōde teej ko im renaaj bōk eddoin madmōde im kōļļā wōņean teej ko, im ebbōk jipaņ jān OHA ņe rej aikuj ņan ebbōk mweiuk im kanne mōko āmje ilo aer maroņ.

Pedped ion men kein me kōmij katmāne, ad teej aolep LTCF ko enaaj dedeļok ilo Jeptōm̄ba 2020. Elaņne wōran kein teej me elōn ejjab oktak, ņe jej kajjioņ in kadedeļoke kiltōn teej in ilo juon tōre ekaduļok, ajālikin enaaj bwe en dikļok wōran teej ko ņan kōjgerbal kōn bar aikuj ko an Oregon, kōpool an lōņļok teej ko ņan jarin armej me ejjab āinwōt an naņinmej-in-laļ in jelōte er. Jarin armej rein ej kōpool aolepan jukjukin pād ko ilo Oregon ro me rej Ri-Hispanic im jab-Ri-Pālle im barāinwōt armej ro me elōn aer utamwe im ri-gerbal ro ilo ļain eo imaan.

1 Mōko imōn kaajiriri-foster rūtto ro ej barāinwōt juon jarin armej remōjņo. Bōtaab, ekkā wōt im rej dik im āinwōt meļan baamle im jemļokin wōran armej ej ļalem wōt im rejaņin eņjake apaņ ko ikijjien bōbrae tōraņ me emōj an LTCF ko eņjake. Kiiōkiiō, elōn 7 wōt iaan 1,400 (.5%) imōn kaajiriri-foster rūtto ro me elōn aer COVID-19 positive ri-jokwe ak ri-gerbal. Kōnke edik wōt an waļok, APD ejjab rōjaņ bwe en wōr kiltōn teej ņan mōko imōn kaajiriri-rūtto ilo tōre in. Wūn ko rejeja ren etal ņan mōko jet me rej eņjake waļok-reļap.

2 Koba ippān mōkein me emōj aer laijen, ebar lōņ jukjukin pād me rūtto ro rej jokwe ie im ejaņin wōr aer laijen im rej madmōde mōko imōn liļļap im lōļļap ro im rūtto ro me elōn aer utamwe im rej jelmae apaņ ko ikijjien bōbrae im bōk kajoor ion. Juon waan joņak ej kōpool mōko apartment ko imōn rūtto, im ekka ņaetaer jukjukin pād ņan jokwe iaier make wōt. Ejjeļok juon agency in state ke ej laijen ak ilo bar juon wāween ej anōk mōkein.

3 <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served//le2346.pdf>

Tebōļ 1. Kuñaan im Eddoin Armej ilo Teej LTCF

Karejarin	Kuñaan im Eddoin
Mōko Imōn LTC	<ul style="list-style-type: none"> • Wōtar teej ko ñe kwōmaroñ • Ripooti ajällikin teej ko ñan LPHA ko im APD • Kōddek im kōjejet kütien plan eo ñan etal wōt im lale ri-jerbal im ri-jokwe ro, kōpooļ teej ko kakien ñan aolep ri-jerbal ālikin kajjojo tōrein 7 raan bwe ren 100% teej kajjojo allōñ. Men in ej kōpooļ ri-jerbal ro ilo aolepan mōko im aolepan shift ko. • Jipañ kōn anōk ri-ekkeitaak im loloodjake ke ekkar aer maḍmaḍode roļ ñan jerbal im isolate ilo aer uwaake juon teej positive • Maḍmaḍode teej im jeļāļokjeñ kōn kiltōn wāween bōk kajoor ion tōrañ ñan ri-tōļ, ri-jerbal, ri-jokwe, im baamle ko an mōkein • Loloodjake rejetaak ko ippān laboratory ko ñan kōmaḍmaḍode teej in HCP me rej lale im ej etal wōt. • Loloodjake aer kōmaḍmaḍode teej ekkar ñan maḍmaḍode, ilo wāween me rej ekkatak jān eñtaan • Kowaļok meļeļe ko ikijien teej ko ippān ri-jokwe, ri-jerbal im ro me eitoklimoir • Kōļļā wōñean teej ko me rej etal wōt ālikin tōrein teej-aolep moktata ededeļok
Laboratory ko ilo bukwōn, an clinic, im peejneļ	<ul style="list-style-type: none"> • Loloodjake an CLIA kaḗool im kōjerbal juon an FDA Kōjerbal Idiñ Emōj Kōweeppān COVID-19 molecular assay ñan kile SARS-CoV-2 RNA • Leļok kein mweuiuk ko me re aikuj ñan aini jamboļ ko • Kōroļ ajällikin teej ko mokta jān 48 awa in aer bōke
Maroñ ko kōn Ājmuur Loḗwilej ilo Bukwōn (Local Public Health Authority (LPHA)) ko	<ul style="list-style-type: none"> • Jipañ an mweo kajjoñ in teej • Ripooti ajällikin teej ko ilo mweo ñan OHA • Idajoñjoñe keej eo jinoim im anōk ri-ekkeitaak kōn ajällikin me rej positive • Rōjañe aer kōmaḍmaḍode teej ekkar ñan maḍmaḍode, ilo wāween me rej ekkatak jān eñtaan • Wōtar teej ko ñan mōko me rejjab maroñ kōmmane

Tebōļ 1. Kuṅaan im Eddoin Armej ilo Teej LTCF

Karejarin	Kuṅaan im Eddoin
<p>Oregon Maroñ kōn Ājmuur (Health Authority (OHA))</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Jerbal ippān LPHA ko ñan karejar ṁweien teej ko • Jerbal ippān DHS ñan kōļļā aolep wōṅean teej me reban kōroļ kōn tōrein teej aolep maktata • Kanne ṁōko āmje ilo an ṁweo maroñ ñan teej • Karejar an ṁweo kajjioñ ñan teej ñan kajimweik ippān an plan eo kōttōpar • Anōk im lale kajjioñ ko an ṁweo ñan teej • Jerbal ippān LPHA ko ñan leļok kajiniet kōn teej im kiltōn bōk eddo ion tōrañ ñan ṁōko • Rōjañe aer kōmadṁōde teej ekkar ñan ṁanit, ilo wāween me ej ekkatak jān eñtaan • Jerbal ippān SOQ im ṁōko ñan kōddek juon schedule in teej ñan aolepan ṁōko ekkar ñan uwōtain an COVID waļok-ļap
<p>Raan Jipañ ñan Armej (Department of Human Services (DHS)) – Wōpij in Kōjparok, Lale loon im Eṁṁan (Office of Safety, Oversight and Quality (SOQ))</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Loloodjake be en ekkar aer kōnono im rej kowaļok kajiniet ñan aolep ṁōko mokta jān aer teej. • luṁwin aolepan tōrein teej etal wōt ilo kōnono ippān ṁōko ñe aikuji • Jerbal ippān OHA im ṁōko ñan kōddek juon schedule in teej ñan aolepan ṁōko ekkar ñan uwōtain an COVID waļok-ļap • Rōjañe aer kōmadṁōde teej ekkar ñan ṁanit, ilo wāween me ej ekkatak jān eñtaan • Etale ṁōko ñan kōppeļaaake joñan maroñ teej kiiō im aikuji ko • Jerbal ippān OHA ñan kōļļā aolep wōṅean teej me reban kōroļ jān tōrein teej aolep maktata
<p>LTC Ri-Idajoñjoñ (Ombudsman (LTCO))</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Loloodjake ke rej meļeļe plan im kiltōn teej im rej jipañ kōn kajjitōk ak inepata ko me armej ro ilo bukwōn eo rej jakemaanļok. • Jipañ ñan kaaenōṁṁan ri-jokwe ro im baamle ko ke meñe jej ļap rōjañe, rej bōk teej eo ekkar ñan aer make kōṅaan. • Uwaake SOQ ilo iien eṁṁan kōn jabdewōt men eo ej waļok im emaroñ jelōte maroñ ko an ri-jokwe ro.
<p>Doulul ko (Oregon Health Care Coalition, Leading Age)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rōjañ jeļāļokjeñ im kōnnaan ñan ṁōko ṁadṁōd in teej in ļōmṅak ko ilo būrojāak eo. Karejar ippān SOQ ñan leļok jeļāļokjeñ ej etal wōt ñan ṁōko uwaan kōn alen kauwōtata eutieje ke COVID-19 ej leļok wōt ñan ṁōko LTC, im aorōkin pād wōt imāan jabdewōt iien ļap-waļok; kōpooļe kōn kuṅaan teej aolep ilo ad kōmadṁōde men in.
<p>Union ko</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Jerbal ippān SOQ ñan kajuuri kein joñjoñ jemļok ko diktata bwe aolep ṁōko ren jelmae kakien ko āinwōt, jekdoṅ kadkadin union.

Loloodjake kōn Āinwōt Juon, Teej me Ej Ekkatak jān Eñtaan im Uwaake Manit

Mejeje bwebwenato ko imaan ilo Oregon im teej kōn wūno ilo jukjugin pād ko ilo tōrerein ej pedped eo me jej aikuj ñan loloodjake bwe en āinwōt juon ilo ad teej kōn COVID-19 ilo LTCF ko. Elōñ ekkōljake im mijak ilo jukjugin pād ko ilo tōrerein im rekar mōḡḡḡḡ im kar jaje ke rekar uwaan mālejoñ ko ikijjien wūno. Jān pedpedin ilo jinoin aer ekkatak kōn ānbwinnin kōrā, ñan Tuskegee im aer kar kōmākoko lien Native American, African American, Ri-Latina, im armej ro me rej eñjake utamwe, ñan kōmman bwe ren jab maroñ keotak niñniñ. Jej aikuj in kile menin eñtaan kein, im jet iaier rej kab waḷok ilo 1970 ko, im leḷok kiltōn repen ñan karōke kadkad ko, kōroḷ aer lōke im kadikḷok mijak bwe en kōḷḷok ad kanooj kōjparoke ājmuur im emman mour eo an ri-jokwe ro remōjḡḡata im rej pād ilo tōrerein ilo LTCF ko.

Jenaaj madmōde kiltōn kein me rej ḷoor ñan loloodjake ke ad teej ej ekkatak jān eñtaan im ej uwaake manit:

- Kajjojo armej me ej jakemaanḷok teej ej bōk juon iien ekkatak kōn bwebwenato ko maanḷok ikijjien teej ilo jukjugin pād ko ilo tōrerein.
- Aolepan ad kōnono enaaj ilo kajin epidodo wōt, me ej ḷoor ADA, im naaj leḷok ilo kajin ko jet āinjuon jān Kajin Pālle, kōpooḷ wāween kajin pā. mōko im jemaroñ im ekkar, ad kōnono enaaj waḷok ruo wiik mokta jān teej eo ñan kōḷḷok bwe en wōr iien ḷoor armej-ñan-armej im mejeje kōn armej ro im reaikuj jipañ ñan mejeje im peek.
- Ñan joñan aer maroñ, ro uwaan kumi in teej eo renaaj jeḷā elōñ kajin/manit ko ñan ekkal ekkeitaak ko im kaaenōmman ri-jokwe ro im rej ebbōk teej.
- Kōm enaaj kōjparoke maroñ ko im mejeje ko ikijjien ājmuur eittino an ri-jokwe ro ilo ammem madmōde. Enaaj wōr ri-ikōtaan im ri-pepe me ejeḷā manit ñan kōḷḷok iien im jikin ñan ri-jokwe ro bwe ren mejeje maroñ ko aer im kōjparoke wōn er. Kōm enaaj kōḷḷok wōt mejeje ko kōn wōran keej koba, ro remej, im mejeje ko kōn armej rot kōn mōko me rej eñjake ḷap-waḷok.
- Ren kile kiltōn im armej ikōtaan im renaaj wōr wōt ilo ammem kōjerbale wāween kōnono ñan aolep ri-jokwe ro im kōmij madmōde teej ñan er.
- Ren leḷok jipañ ikijjien ājmuur-lōḷātāt im jetōb me rekkar ñan manit ilo iien teej bwe ri-jokwe ro remaroñ kōmadmōde menin eñjake im mijak ko aer ilo juon wāween me ej kautiej er im ej kōḷḷok aer madmōde eñtaan eo aer.
- Kajjojo jikin enaaj kōnono kōn kiltōn madmōd ñe rej loe ke juon ri-jokwe ej positive, ilo aer kōjerbale kiltōn ilōñ ikijjien ḷoore ADA, maroñ mejeje kajin im jipañ kōn ājmuur-lōḷātāt me ej ekkar ñan mantin. Renaaj barāinwōt kōpooḷ wāween ekkeitaak ippān armej ñe juon ri-jokwe ej pād wōt ilo isolation. Men in emaroñ kōpooḷ iPad ko ñan kweilok-jarom, loḷok ilo wūntō ko ak kajuuri jipañ ko ikijjien jetōb ilo talboon ak bar iaḷ.
- Renaaj kajuuri kakien kōn jab-kalijekḷok ñan kumi in ri-jerbal im ri-jokwe ro ñan loloodjake ke en ejeḷok harassment im bullying me ej waḷok ḡae ri-jokwe ro me rej itok jān jukjugin pād ko itōrerein. Men in enaaj kōpooḷ juon eo-bwil im kajju im uwaak kōn ri-jokwe ro im rej eñjake men kein. Ilo jejetin, Ri-Asia im Ri-Asia-Amedka rej jelmae lijekḷok eḷapḷok ilo tōrein COVID-19 ñe armej rej ḡaetan virus eo “Chinese virus” eo. Men in ebar mool ippān ri-jokwe me rej iaan LGBTQ im virus eo ej kōkeememeje kōn nañinmej-in-laḷ eo HIV im rekar ḡaetan virus eo “gay virus” eo im ekar kōmman bwe en ejeḷok kōjparok-wūno ekkar ak jipañ iumwin joñoul iiō ko.
- Kōjekdoḡon ajällikin teej eo, ri-jerbal ro ikijjien ājmuur renaaj ḷoor ippān aolep ri-jokwe ro, im kōjerbale wāween kōnono im wūn ko ilōñ ñan uwaake kajjitōk ko rej ḷoor in kaaenōmmane ri-jokwe ro ke maroñ ko aer rej pen wōt im iumwin an kien eo kōjparoke. Men in ej ki eo ñan ad etal wōt im karejar ippān doon.

Kilt̄on kein renaaj b̄ok iien etto im w̄un ko bwe jen k̄mad̄m̄ode, b̄otaab eḷap aor̄okin ad, āinw̄ot juon state, kile w̄aween ke mad̄m̄od in enaaj jel̄ote bwe jen kappukot n̄an kadik̄ḷok jorr̄ān ko im men in enaaj k̄m̄mane. Ejjab aolep kar t̄ore ko im k̄jparok-ājmuur ekar juon maroñ n̄an armej rein, im ekar jab āinw̄ot juon.

An Plan eo Laajrak in lien im Lik̄uti m̄oko Kein Kajuon

El̄on ruo m̄ottan plan in. M̄ottan eo kein kajuon is kalimjeke ad loloodjake ke naaj em̄oj an aolep ri-jokwe im ri-jerbal ro ilo aolepan LTCF ko ilo Oregon teej ejjab dik̄ḷok j̄an juon iien ik̄otaan Juun 1, 2020 im Jept̄om̄ba 30, 2020. M̄ottan eo kein karuo ej ad loloodjake ke aolep LTCF ko rej k̄oddek im k̄ojejjet k̄utien juon plan eo ekajjim̄we n̄an lale im teej me ej etal w̄ot n̄an ri-jokwe im ri-jerbal.

Laajrak in iien me k̄omij jakemaanḷok ilaḷ rej atare an kein teej ko naaj p̄ad meñe kiīokiīo rej etal w̄ot ilo aer kanooj in k̄ojjem̄ḷok im eḷap oktak j̄an juon wiik n̄an wiik eo ālikin. Bar̄ainw̄ot, āinw̄ot kar k̄ollaajrak ilo an OHA COVID-19 Strategic Testing Plan n̄an Oregon⁴, k̄om enaaj etal w̄ot ilo ammem leḷok kadkadin kein kajuon n̄an uwaake aolep ḷap-waḷok ko im jel̄mae bar menin aor̄ok ikijjien teej me em̄oj kile ilo plan eo.

M̄ottan 1: Teej n̄an Aolepan Ri-Jerbal im Ri-Jokwe ro

M̄ottan eo kein kajuon ej k̄om̄man j̄an em̄an alen.

1. Alen 1: Kakoba m̄oko (6/14-6/23)
 - a. K̄onnaan tipdik in plan eo n̄an m̄oko im bar ro m̄ottan me em̄oj k̄ollaajrak ilo Teb̄oḷ 1.
 - b. Joñake m̄oko n̄an k̄oppeḷaake maroñ n̄an teej im w̄aween mad̄m̄ode teej kiīokiīo, kile aikuj ko rejjet ikijjien w̄un ko, ri-jerbal im men ko jet n̄an teej ko dede im an aolep.
 - c. K̄oddek juon schedule n̄an teej, leḷok kadkadin kein kajuon n̄an m̄oko ḷapḷok-uw̄ota ekkar n̄an kain laijen im jikier, im ioon aj̄allikin ekkatak eo an OHA k̄on an kar ajeeded.
 - d. Jerbal ipp̄an Coalition of Local Health Officials eo n̄an loloodjake ad karejar ipp̄an jerbal eo ilo bukw̄on ko ikijjien an̄ok ri-ekkeitaak ro.
2. Alen 2: Kadedeḷok ad teej m̄oko Kadkad 1 im Kadkad 2 mokta j̄an Juḷae 29, 2020
3. Alen 3: Kadedeḷok ad teej m̄oko Kadkad 3 im Kadkad 4 mokta j̄an Jept̄om̄ba 2, 2020
4. Alen 4: Kadedeḷok ad teej m̄oko Kadkad 5 im Kadkad 6 mokta j̄an Jept̄om̄ba 30, 2020

Kadkadin m̄oko

M̄oko me remaroñ kar̄ok k̄on aer make teej renaaj maroñ kadedeḷok teej ko aer ilo jabdew̄ot iien. B̄otaab, k̄onke el̄on jem̄ḷokin kein teej kiīo, k̄omij katm̄ane ke k̄om enaaj aikuj in leḷok kadkadin ikijjien iien teej. APD ej r̄ojañ juon iaḷ me ej leḷok kadkad moktata n̄an m̄oko me eḷapḷok uw̄otain ḷap-waḷok ie.

Em̄oj an APD aini meḷeḷe ko k̄on LTCF ko me em̄oj laijen im el̄on aer ri-jokwe im ri-jerbal me el̄on COVID-19 ippeir j̄an jinoin Maaj. APD ej laijen jilu kain LTCF kakkobaba ko (el̄onḷok j̄an 5 ri-jokwe): jikin n̄oḷj, jikin k̄jparok-jokwe, im jipañ mour. Jikin n̄oḷj rej leḷok alen k̄jparok eḷaptata im rej k̄om̄man im̄on armej ro repidodotata. m̄oko k̄jparoke ri-jokwe im mour-jipañ rej leḷok alen k̄jparok redik̄ḷok.

4 <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/le2346.pdf>

Elōñ Jikin Nōōj im Kōjparok Ri-Jokwe im elōñ Memory Care ej jipañ, bwe en kōtļok aer leļok kōjparok kōn an jako ememej ilo meļan ekoṇ. mōko im elōñ armej me rej aikuji kōjparok kōn ememej renaaj bōlen jelmae elōñļok apañ ko ñan bōbrae tōrañ im bōk kajoor ionon m̄wiler, aikuji kōjparok, im maroñ ñan dāpiji kajiniet ko ikijjien bōk kajoor ionon tōrañ.

Tok ñan iien in, meļeļe ko rej kowaļok ke uwōtain ļap-waļok eļaptata elokjak ippān jikin nōōj ko. Ilo Mae 20, elōñ 25 LTCF ko me eṇōj laijen im elōñ ejjab dikļok jān juon ri-jokwe ak ri-jerbal im eṇōj teej positive kōn COVID-19. Ilo mōkei, 12 (48%) rej jikin nōōj. Wōran mōko im elōñ waļok-ļap im rej emmakūtūt wōt im keidi wōran jikin nōōj im elōñ waļok-ļap ko ippān bar mōko me elōñ aer laijen, eṇōj an etto wōt aer pād wōt āinwōt juon, im jikin nōōj rej bwini ellōkan 50% an waļok-ļap ko ilo LTCF ko laijen meñe rej bwini edikļok jān 20% an tarlepin mōko.⁵

Ikijjien aer pād ia, mōko ilo Multnomah, Washington, Clackamas, Yamhill, Marion im Polk county ko rej bwini enañin aolepan iien ļap-waļok ilo LTCF ko, im ej kowaļok ke kiiōkiiō mōko ilo county kein rej iumwin uwōta eļaptata in eñjake an ļap-waļok.

Pedped ionon meļeļe kein, DHS im OHA rej rōjañ ammem likūti kadkadin teej kein kajuon me ej pedped ionon jikin rot, im ej pād ia, ijino ippān jikin nōōj ko ilo Multnomah, Washington, Clackamas, Yamhill, Marion im Polk county ko, im jemļok kōn jikin kōjparok-ri-jokwe im mour-jipañ mōko jet ilo state eo.

Ekkar ippān ammem rōjañe men in, Tebōļ 3 eo ilaļ ej likūti kadkad kein kajuon kōn teej ñan LTCF ko kōn jikin rot, im ej pād ia im ej leļok laajrak in iien ñan kadedeļok aer teej aolepan ri-jerbal im ri-jokwe ro iumwin juon tōrein 3 allōñ.

5 Naļōmān Oregon me ej pedped ionon jukjukin pād (āinwōt mour ri-jokwe im kōn jipañ) ej kōļļā eļap orļok iumwin idiñ in COVID-19 eo. Kiiō elōñ 556 jikin me eṇōj laijen āinwōt mour-jipañ ak kōjparok-ri-jokwe. Ilo mōkei, elōñ 13 (2.3%) wōt im elōñ aer ri-jokwe ak ri-jerbal me rej COVID-19 positive. Aer bwini nōm̄ba in ej waļok jān an mōkei maroñ isolate ri-jokwe ro ilo juon wāween ekkar im rejjab maroñ aolep iien ko ilo jikin nōōj.

Tebōļ 2. Laajrakin LTCF ko me eṃōj likūti kadkad ñan teej kōn jikin rot im ej pād ia, im juon schedule ñan kadedeļoke teej aolep ilo 3 allōñ

Kadka din	Kaalikkar	Wōran Mōko	Watōke Ri-Jokwe	Watōke Ri-Jerbal	Watōke Tarlepin	Schedule (4,286 teej/wiik)
1	Mōko jikin nōōj ilo Multnomah, Washington, Clackamas, Yamhill, Marion im Polk county ko.	71	4,708	7,075	11,783	Wiik 1-3
2	Mōko jikin mour-jipañ im kōjparok-ri-jokwe im elōñ jipañ ikijjien kōjparoke ememej ilo Multnomah, Washington, Clackamas, Yamhill, Marion im Polk county ko.	122	4,516	3,163	7,679	Wiik 4-5
3	Mōko jikin mour-jipañ im kōjparok-ri-jokwe ejjeļok jipañ ikijjien kōjparoke ememej ilo Multnomah, Washington, Clackamas, Yamhill, Marion im Polk county ko.	169	8,377	5,869	14,246	Wiik 6-8
4	Aolepan jikin nōōj ko jet ilo Oregon.	58	3,807	5,721	9,528	Wiik 9-10
5	Aolepan jikin mour-jipañ im kōjparok-ri-jokwe ko jet im elōñ jipañ kōn kōjparoke ememej ilo Oregon.	92	2,958	2,072	5,030	Wiik 11
6	Aolepan jikin mour-jipañ im kōjparok-ri-jokwe ko jet im ejjeļok jipañ kōn kōjparoke ememej ilo Oregon.	173	7,215	5,056	12,271	Wiik 12-14
	Tarlepin	685	31,581	28,956	60,537	

Mōttan 2: Lale me Ej Etal Wōt ilo Jikin Kōjparok-Etto

Mōttan kein karuo ilo plan eo ej loloodjake aer lale me ej etal wōt kōn COVID-19 ilo aolep LTCF ko. Eḷap tokjān lale me ej etal wōt ñan bōbrae iien an ḷap-waḷok im ñan kōjparoke ri-jokwe ro ilo LTCF ko. Naaj kakien ke kajjojo jikin ej aikuj in kajuuri juon an plan ñan teej ri-jokwe im ri-jerbal kōn kōjparok-ājmuur (HCP) ro kōn COVID-19⁶ me rej aikuj er ñan kōjparoke jarin armej in eḷōjḷḷo. Ren kōddek plan in ilo aer karejar ippān OHA, DHS im raan ājmuur ilo bukwōn eo mokta jān juon allōñ ālikin aer kadedeḷok aer teej aolep im ej aikuj in kōpooḷ:

- Etale wōt aolep ri-jokwe im HCP ro kōn piba im kakōḷḷein COVID-19 kajjojo raan im leḷok teej ñan jabdewōt ri-jokwe im elōñ an piba ak ej kowaḷok kakōḷḷe ko meñe remera wōt, me rekkar ippān ñan COVID-19. HCP ro me elōñ aer piba ak kakōḷḷe ko remera wōt ak rekkar ippān COVID-19 rej aikuj in teej im kōjenolok er jān aer jerbal ḡae aer ebbōk ajāllikin teej eo aer. Kakōḷḷe ko rej kōpooḷ:
 - ▶ Piba ak kotok kilin
 - ▶ Pokpok
 - ▶ Kōjeekḷok ak apañ ilo menono
 - ▶ ḷap ḡōk
 - ▶ Emetak ḡajeḷ ak ānbwinnōḡ
 - ▶ Emetak bōraḡ
 - ▶ Ekāāl im ejjeḷok nemān ak bwiin aolep
 - ▶ Emetak būrūōḡ
 - ▶ Eba boḷim
 - ▶ Mōḷaḡḷōñ ak eḡḡōj
 - ▶ Eilok lojiūḡ
- Ri-jokwe ro me rej teej positive im elōñ kakōḷḷe ko ippeir ren isolate ḡae aer jibadek [kein joñjoñ pedped ionn teej](#) ak:
 - ▶ Ejjab dikḷok jān 3 raan ko im remootḷok jān an kōmour, kaalikkar āinwōt an piba eo jako im ejañin kōjrbale wūnoin kadikḷok piba im eḷōj an kakōḷḷein menono weppānḷok (āinwōt pokpok, kōjeekḷok), IM
 - ▶ Ejjab dikḷok jān 10 raan ko im eḷōj aer mootḷok jān an kakōḷḷe ko jinoin waḷok
- Ri-jokwe ro me rej teej positive im ejjeḷok kakōḷḷe ko ippeir ren isolate ḡae aer jibadek [kein joñjoñ pedped ionn teej](#) iuḡwin 10 raan ko jān raan in teej positive eo aer, ñe rejañin kōddek kakōḷḷe ko ālikin, im ñe āindein ren ḷoore kein joñjoñ me rej pedped ionn kakōḷḷe ko kōn isolation.
- Eḡḡakūtūt wōt im lale HCP ro: CDC ej rōjañe etale HCP ro kajjojo wiik ñe juon state ej bar kōpeḷḷok, ak ej kile ke jen watōke an ajeeded ilo bukwōn eo. Kōnke edik wōt an ajeeded ilo Oregon, enaaj kakien ke kajjojo LTCF enaaj aikuj in teej 25% iaan aolepan HCP ro ālikin kajjojo tōrein 7 raan bwe 100% renaaj teen ilo kajjojo allōñ. Men in ej kōpooḷ HCP ro jān elōñ shift ko im mōko me rej pād ilo elōñ jikin.

6 HCP ej kōpooḷ, ak ejjab jeḡḷokin, ri-ḡadḡōde wūno-idiñ, nōj, ri-jipañ nōj, taktō, ri-technician, ri-therapist, ri-phlebotomist, ri-leḷok wūno (pharmacist), HCP ilo kooḡtōreak im ijo ejjab kōḷḷā wōḡaer, im armej ro im ejjab kajju aer lokjak ilo kōjparoke ri-nañinmej ro, ak remaroñ kepaake im ejjedwawa ñan men ko kapopo me remarōn eḡḡakūt ilo meḷan LTCF eo, (āinwōt ri-kake in kabuñ, ḡadḡōde ḡōñā, kwaḷkoḷ security, ri-leḷok, āierḷok wōt)

- ▶ Ren kōjenoloke aolep HCP ro me rej positive im elōñ kakōļle ippeir jān jermal eo. Remaroñ roļ ñan jermal ālikin⁷:
 - » Ejjab dikļok jān 3 raan ko im remootļok jān an kōmour, kaalikkar āinwōt an piba eo jako im ejañin kōjerbale wūnoin kadikļok piba im eņōj an kakōļlein menono weeppanļok (āinwōt pokpok, kōjeekļok), IM.
 - » Ejjab dikļok jān 10 raan ko im eņōj aer mootļok jān an kakōļle ko jinoin waļok.
- ▶ Ren kōjenoloke aolep HCP ro me rej positive im elōñ kakōļle ippeir jān jermal eo. Remaroñ roļ ñan jermal ālikin:
 - » Ejjab dikļok jān 10 raan ko im eņōj aer mootļok jān an kakōļle ko jinoin waļok.
- Teej aolepan HCP ro im leļok teej ñan aolep ri-jokwe ro ilo mweo ñe elōñ juon keej ekāāl kaņool⁸ ak rej ļōmņak wōt⁹ enaaj bōlen wōr an COVID-19 ippān jabdewōt iaan ri-jokwe ak HCP ro, innām bar teej kajjojo wiik ñan kōjparoke ilo am likūti ri-jokwe ro ilo doulul ko. Etal wōt ilo aņ bar teej kajjojo wiik mae ejjab dikļok jān 14 raan jān ajāllikin positive eo āliktata.
 - ▶ Ri-jokwe ro me rej teej positive im ejjeļok kakōļle ippeir im ri-jokwe ro me rej maķokoun teej im elōñ kakōļle ko ippeir ren isolate iuņwin 10 raan jān raan aer teej positive, elaññe rekar jab kōddek kakōļle ko ālikin, innām ren ļoor kiltōn isolate me ej pedped ioon an wōr kakōļle.
- Leļok teej ñan aolep ri-jokwe ro rekāāl mokta jān aņ kaddeļoņe ak bar kaddeļoņe. Elaññe rej teej negative ak ejjeļok kakōļle ippeir, ri-jokwe eo en isolate iuņwin 14 raan innām ren leļok iien eņman ñan bar teej. Elaññe rej negative wōt ilo aer bar teej, ak rej maķokoun teej im ejjeļok kakōļle ippeir, innām ejako aer aikuj in isolate.
 - ▶ LTCF ko ren bar kajuuri men kein ilo jikier:
 - » Elaññe rejañin mađmōde juon etale kōn bōk eddo ioon tōrañ, kōpooļe juon etale kōn mađmōd ko ikijjen bōk kajoor ioon ilo iien eo im rej mađmōde teej ñan aolepan ri-mweo.
 - » HCP ro me eņōj kōmmālmel im rej pād ñan leļok teej ko ek ejjab ke ri-jokwe ro ren etal ñan juon imōn kōjparok-ājmuur.
 - » Kiltōn jelmae ri-jokwe ak HCP ro me rej maķokoun ak reban teej (āinwōt juon ri-jokwe ak HCP eo me elōñ kakōļle ippān im ej maķokoun teej, ren kōmman ñan e āinwōt ej positive).

-
- 7 [Kiltōn mađmōd me ej pedped ioon teej](#) enaaj bōlen eņmanļok ñe rej peek ikijjen aer roļ ñan jermal kōn armej ro im renaaj bōlen kapopo ettoļok jān 10 raan (āinwōt ro me reļap mōjņo-bōbrae-nañinmej). Watōke aņ kōnono ippān ājmuur-ļobwilej ilo meļan kein.
 - 8 Juon keej ippān COVID-19 me eņōj an NAAT laboratory-kaņool (āinwōt polymerase chain reaction [PCR] teej) ilo jabdewōt laboratory me eņōj an jeraaņman ilo an kaņool CDC teej panel eo; ak jān juon Teej Kōddek ilo Laboratory iuņwin an FDA Kōmaroñ ñan Kōjermal-Idiñ.
 - 9 Juon keej ļōmņak wōt ej juon armej im ejañin wōr an ajāllikin COVID-19 teej me ej positive, elōñ an nañinmej ekkañ me ej kowaļok ejjab dikļok jān ruo iaan men kein me rej ļoor: pokpok, piba, ekāāl im ejjab jimwe bwiin ak nemān jabdewōt, kein kaņool radiographic kōn viral pneumonia; im ejjeļok bar wāween kile, im ilowaan raan ko 14 mokta jān nañinmej waļok, ekar jokwe ilo ejja kapijukunen eo ak meļan kakkobaba, ek ekar epaak an ekkeitaak juon keej me eņōj kaņool.

Ñe, iumwin tōrein an ļap-waļok, juon LTCF eban madmōde teej me kōmij rōjañe ñan ri-jokwe im ri-jerbal ro, ren kajjitōk kōn jipañ ippān Maroñ kōn Ājmuur Lōbwilej ilo Bukwōn (Local Public Health Authority) eo aer kōn jipañ ilo jabdewōt iaan men kein:

- Jipañ ilo laboratory ilo OSPHL jinoin etale aolepan-ṁweo.
- PPE ñan aini jambōļ ko im loloodjake wāween kōjparok ekkar me rej pedped ioon kōṁmakūti.
- Ri-jerbal ro me eṁōj laijen ñan aini jambōļ ko. Kile ke ej eṁṁanļok an ri-jerbal ro an ṁweo ebbōk jambōļ ko jān ri-jokwe ro kōnke enaaj kōļapļok an ri-jokwe ro aenōṁṁan iumwin tōrein aini jambōļ im kōļapļok aer ṁōṁōṁō in teej. HCP ro im ri-jokwe ro reimmine ippeir eļapļok aer maroñ karejar ikijien kajjitōk ko aepokpok kōn ri-jokwe ro me reban kōmālim ñan teej kōn er make, im ej kadikļok uwōtain bōk bar COVID-19 jān ro me rej itok jān inabōjin ṁweo.
- Jeļāļokjeṁ ñan ri-jerbal im ri-jokwe ro ñan jipañ aer teej.
- Jipañ ñan bōk kajoor ioon tōrañ ñan jipañ kiltōn teej me rej kōjparok.

Elañne juon ri-jokwe ilo juon LTCF ej teej positive kōn COVID-19 ilo aer niknikin etale ak jān aer teej juon armej me elōñ kakōļlein ippān, Local Public Health Authority eo, ilo an karejar ippān OHA im DHS, renaaj tōl im ļoor ñan etale keej eo ñan loloodjake:

- Naaj kōjejet kiltōn teej āinwōt kōnono kake ilōñ.
- Ri-jokwe ro im elōñ aer COVID-19 ekkōļjake ak eṁōj kaṁool renaaj isolate im kōjparoke kōn aolepan kein kōjparok er make (personal protective equipment(PPE)) (likko-gown, glove ko, mask, kein kōjparoke māj [goggle ak kein bōbrae iturin māj]) ṁae ri-jokwe ro rej jelṁae kein joñjoñ ñan [kōjjeṁļok kōjparok-mokta me ej pedped ioon kōmmakūt](#).
- Jabdewōt ruum-mate eo an juon ri-jokwe im elōñ an COVID-19 im bar jabdewōt ri-jokwe im eļap aer kepaake ri-jokwe in (<6 ne jān doon iumwin ejjab dikļok jān 15) enaaj aikuj in isolate iumwin 14 raan
- Ñe rej kile elōñ ri-jokwe ro im elōñ COVID-19 ippeir, kōjejet kūtien ilo-doulul ekkar ippān ri-jerbal ro eṁōj jitōñe.
- Ñe rej kile isolation im quarantine me eļapļok jān an ṁweo maroñ, ri-jokwe ro renaaj aikuj in pād ilo bar juon jikin kōjparok.

Daṃok A: Maroñ im Wōṇean Teej

Maroñ Teej

Ilo Mae 1, Oregon Health Authority (OHA) eo ekar kōṭṭok an COVID-19 Kiltōn Plan kōn Teej ilo Oregon. Plan in Teej eo ej watwat ke jenaaj aikuj in kōṃṃane 15,000 teej kajjojo wiik ñan jelṃae an Oregon tōprak kōn anōk im kadikṭok an nañinmej eo ajeeded im barāinwōt jipañe ad bar kōpeṭṭoke economy eo an Oregon. Oregon ekar jibadek joñan teej in ilo wiik ko ruo moktata ilo Mae (Tebōḷ 1) im ej katmāne an naaj maroñ dāpiji joñan in ilo Juun. Watwat in ej kōpooḷ 2,500 teej kajjojo wiik ñan uwaak an ḷap-waḷok ilo LTCF ko ñe rej waḷok ak rekar jab kōddek ilo aer katmāne ke renaaj teej-mokta aolepan ri-jokwe im ri-jerbal ro ilo aolep LTCF ko me eṃōj laijen.

Elōñ jilu kain doulul in teej kein kajuon ilo Oregon: Oregon State Public Health Laboratory (OSPHL), aujpitōl ko, im lab ko peejneḷ. Meñe ebwe ekkalin doulul kein kōn teej, (lab ko, mōjin in teej, ri-jerbal ro āierṭok wōt) kiiō eḷap jemṭokin kōnke edik wōran ṃweiiē teej (swab ko im iaḷ ñan kōṃṃakūt). Aolep state ko rej jelṃae ejja kajjitōk in.

Doulul in teej ko rej ebbōk ṃweiiē teej ko aer jān ruo wūn ko—kien eo ioḷap (FEMA) im jān peejneḷ ko. Wūn kein ruo ebar lōñ jemṭokin āindein ekkar ñan maroñ kōṃṃane. FEMA ej ajeḷ ṃweiiē ñan kajjojo state ñe rej kajjitōk kake, innām state eo ej kōppeḷaake wāween ajeḷ ṃweiiē ko me rej ebbōk. OSPHL eo ebbōk aolepan ṃweiiē teej ko an jān state eo. Aujpitōl ko rej ebbōk jet ṃweiiē jān state eo, ak rebar wia ṃweiiē jān peejneḷ ko. Lab peejneḷ ko rej wia aolepan ṃweiiē jān peejneḷ ko.

Meñe state eo ejeḷā wōran ṃweiiē teej im eṃōj an kajjitōk kake jān FEMA, ejaje jete enaaj lukkuun bōk jān FEMA ilo jabdewōt jeḷetin iien. Ilo wiik ko jet im rej kab mootṭok, eṃōj an state eo kajjitōk kōn ṃweiiē ko renaaj bwe ñan 15,000-25,000 teej kajjojo wiik. Bōtaab, eṃōj an state eo ebbōk aolep iien edikṭok jān jimattan joñan ekar kajjitōk kake, ilo an ebbōk ṃweiiē ko rebwe jān kien eo ioḷap ñan kalbubu teej ko ñan ellōkan 5,000-10,000 armeḷ kajjojo wiik. Meñe state eo ejjab maroñ anōk joñan ṃweiiē ko im doulul in teej ko rej ebbōk jān peejneḷ ko, state eo ej anōk tarlepin teej ko im rej ṃadṃōd ñan armeḷ in Oregon, im ej leḷok kein kile joñan maroñ teej ilo Oregon (lale Tebōḷ 1 ilaḷ). luṃwin tōre in, tarlepin teej ko im eṃōj ṃadṃōde ilo Oregon ekar ellōkan 9,000-16,000 teej kajjojo wiik jān jinoin Eprōḷ (lale Tebōḷ 1 ilaḷ). Meñe eṃōj an wōran teej ko kajjojo wiik kōḷapṭok, im ej kowaḷok aer kōweppānṭok kajjitōk ko ilo iaḷ in jakemaanṭok, epen ammem katmāne elañe enaaj etal wōt ad loe an kōḷapṭok ilo wiik kein rej itok.

Kōnke elōñ apañ kein ilo aer ebbōk ṃweiiē ko, OHA ej ḷōṃṃak ke doulul in teej ko me rej ṃadṃōd ñan state eo kiiō ren jimor dāpiji joñan emaroñ pād wōt kōn 17,000 teej kajjojo wiik. Ñe bar ṃweiiē ko rej waḷok, innām laajrak in iien eṃōj likūti ilaḷ ñan teej aolepan ri-jokwe im ri-jerbal ro ilo aolepan LTCF ko ilo Oregon emaroñ bōlen ṃokajṭok, ekkar ñan bar aikuj ko iṃaan ikijien teej.

Tebōḷ A-1. Wōran COVID-19 teej ilo juon wiik ilo Oregon, mokta jān 2/28 – 5/15/2020*

	Mok ta jān-2/28	2/29-3/6	3/7-3/13	3/14-3/20	3/21-3/28	3/28-4/3	4/4-4/10	4/11-4/17	4/18-4/24	4/25-5/1	5/2-5/8	5/9-5/15	Tarle pin
Teej/wiik	4	134	501	1,526	7,398	7,871	9,790	9,097	9,171	12,684	14,481	16,787	89,444

*Oregon Health Authority COVID-19 Laajrak in Teej Kajjojo Wiik

Wōņean Teej

Injūrān en kein kajuon ilo an kalbubuuk lukkuun wōņean teeje ri-jokwe im ri-jerbal ro, emaroñ Medicaid, Medicare ak aer make injūrān. Bōtaab, ejañin alikkar ke aer make injūrān enaaj kalbubuuk teej kōn armej me ejjeļok kakōļle ippeir.

Ne elōñ ri-jerbal ro me ejjeļok aer injūrān, bōlen ebarāinwōt ejjeļok menin kalbubuuk wōņaer, meñe elōñ bar wūn ko jān CMS ñan kalbubu wōņean teej ñan ro im ejañin wōr aer injūrān. DHS ekar ebbōk \$3m ñan kajuuri jāān ñan kōroļ ñan mōko imōn LTC ñan kōļļā mōko kōn wōņean ko ikijjen aer teeje ri-jerbal ro im ejjeļok aer injūrān.

Ekkar ñan wōņean im emōj an Oregon Public Health Lab kōļļā im an mōttan peejneļ watwat, wōņean kajjojo teej enaaj ellōkan \$100. Tarlepin wōņean teeje aolep ri-jokwe im ri-jerbal ro ilo mōko imōn kōjparok-aitok ilo aolepan state eo ej ellōkan \$6 million. Wōņean teej ko watwat ñan armej ro im ejjeļok aer injūrān im wōņean ke aer make injūrān ejjab kōļļā emaroñ epaak 40%, ak \$2.4m.



Kwōmaroñ bōk peba in ilo an ejjeļok wōņean ilo bar jet kajin, jeje kilep, jeje ko an ri-pilo (braille) ak ilo juon wāween eo kwōkōņaan.
Ekkeitaak Mavel Morales ilo 1-844-882-7889, 711 TTY ak OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us.

OHA 2721 MARSHALLESE (06/15/2020)